

課程屬性 | 台江分校

課程編號 | 991-991TL2

授課老師 | 蕭志強

最高學歷/ 台大法律系、東吳日研所、法光佛研所

相關學經歷/ 先後就讀於台大法律系、東吳日研所、法光佛研所。〔曾擔任經建會專案編譯、記者、主編、四〇一教改總幹事、電台主持人、台北縣社區大學基金會執行長。現任國科會研究助理、中研院文哲所特約翻譯，譯著有《鴉片戰爭》、《台灣論》等近八十冊。〕

現職/ 台南社區大學台江分校日文、農耕工作坊講師、譯者、國科會研究助理、中研院特約翻譯

上課時間 | 每週一晚上07:00-08:50 第一次上課日期 2010年03月08日 (星期一)

課程理念



## 關於這一門課：

## 1. 為什麼想開這門課？希望帶領學員共同學習甚麼

1. 外文課程得先有趣，才能學得起勁。教材是關鍵。本學期將以繪本《桃太郎》為主，搭配文法、句型解說與歌曲教唱。
2. 土城子民眾傳統上多從事漁業，以此為題材，既有在地特色，學員上課也會有“說自己故事”的共鳴。
3. 本學期將教會片假名。

## 2. 修此門課需具備什麼條件？

會日文五十音平假名。想到學日文就興奮，並有興趣了解社區文化特色者。

## 3. 上課的方式是怎麼進行的？學生可以有什麼收穫？ □

繪本老師教。歌曲輪流由學員建議曲目。台江漁業特色部分將請漁民學員現身說法，教導相關日語。學員另需進行漁業訪談或心得報告（中文撰寫）。

## 4. 如何取得學分？（評量方式）

歌曲部分學員輪流帶動唱，表現優者加分。漁業文化訪談或心得撰寫可個人或小組進行，以團體分數作為自己的分數。

教材費 | 100 元

招生人數 | 35 人（若非課程特殊需求，每班招收人數至少 35 人。）

學分收費 | 2 學分 0 元（18 週課程/一次上課 2 小時）

週次	上課日期	課程主題	課程內容

1	2010-03-08 晚上07:00~08:50	課程及教學方法介紹 簡單的日語自我介紹
2	2010-03-15 晚上07:00~08:50	アイウエオ、《桃太郎》P.1、「のし」①（吳郭魚的故事①）、演歌
3	2010-03-22 晚上07:00~08:50	カキクケコ、《桃太郎》P.2、「のし」②（吳郭魚的故事②）、演歌
4	2010-03-29 晚上07:00~08:50	サシスセソ、《桃太郎》P.1、P.2、「ミルクフィッシュのし」①（虱目魚的故事①）、演歌
5	2010-04-05 晚上07:00~08:50	タチツテト、《桃太郎》P.3、「ミルクフィッシュのし」②（虱目魚的故事②）、演歌
6	2010-04-12 晚上07:00~08:50	複習ア〜ト、《桃太郎》P.3複習、「ミルクフィッシュのし」③（虱目魚的故事③）、演歌
7	2010-04-19 晚上07:00~08:50	ナニヌネノ、《桃太郎》P.4、「のし」①、演歌
8	2010-04-26 晚上07:00~08:50	ハヒフヘホ、《桃太郎》P.4複習、「のし」②、演歌
9	2010-05-03 晚上07:00~08:50	マミムメモ、《桃太郎》P.5、「のし」③、演歌
10	2010-05-10 晚上07:00~08:50	ヤユヨ、《桃太郎》P.5複習、「のし」①、演歌
11	2010-05-17 晚上07:00~08:50	複習ナ〜ヨ、《桃太郎》P.6、「のし」②、演歌
12	2010-05-24 晚上07:00~08:50	ラリルレロ、《桃太郎》P.6複習、「のとり」①（漁村的信仰與祭典①）、演歌
13	2010-05-31 晚上07:00~08:50	公共參與週
14	2010-06-07 晚上07:00~08:50	ワヲン、《桃太郎》P.7、「のとり」②（漁村的信仰與祭典②）、演歌
15	2010-06-14 晚上07:00~08:50	複習ラ〜ン、《桃太郎》P.7複習、「のとり」③（漁村的信仰與祭典③）、演歌
16	2010-06-21 晚上07:00~08:50	複習ア〜ン、《桃太郎》P.8、綜合討論、演歌
17	2010-06-28 晚上07:00~08:50	舉例練習片假名、《桃太郎》P.8複習、綜合討論、演歌
18	2010-07-05	綜合複習、期末考

晚上07:00~08:50

在學期中結合廟會與社區公共活動，安排學員公開演出，增進學員日語溝通與社團經營能力。

期末參加課程博覽會演出，與其他課程師生一起分享學習成果。